

ECLESIASTES

CAPÍTULO 1

TUDO O QUE HÁ DE TELHAS ABAIXO E' VAIDADE. NADA HÁ NOVO DEBAIXO DO SOL. O MESMO ESTUDO, E CONHECIMENTO DAS CIÊNCIAS É VÃO, E TRAZ CONSIGO TRABALHO E ANSIEDADE.

1 Palavras do Eclesiastes, filho de Davi, rei de Jerusalém.

2 Vaidade de vaidades, disse o *Eclesiastes*: Vaidade de vaidades, e tudo vaidade.

3 Que tira pois o homem de todo o seu trabalho, com que se afadiga debaixo do sol?

4 Uma geração passa, e outra geração lhe sucede: Mas a terra permanece sempre firme. (1)

5 O sol nasce, e se põe, e torna ao lugar de onde partiu: E renascendo aí,

6 faz o seu giro pelo meio-dia, e depois se dobra para o norte: O vento corre visitando tudo em roda, e volta sôbre si mesmo em longos circuitos.

(1) **MAS A TERRA PERMANECE SEMPRE FIRME** — Na Vulgata está in æterno, mas o sentido do autor é este: tudo neste mundo passa e desaparece, enquanto que a terra é estável, e sobre-existe aos homens. Em que pese aos adversários, o autor não ensina neste lugar a eternidade do mundo, como têm pretendido aquêles que intentam negar a inspiração d'este livro.

Eclesiastes 1, 7-17

7 Todos os rios entram no mar, e o mar nem por isso trasborda: Os rios tornam ao mesmo lugar de onde saem, para tornarem a correr.

8 Tôdas as coisas são difíceis: O homem não as pode explicar com palavras. O olho não se farta de ver, nem o ouvido se enche de escutar.

9 Que é o que foi? E' o mesmo que o que há-de ser: Que é o que se fez? E' o mesmo que o que se há-de fazer.

10 Não há nada que seja novo debaixo do sol, e ninguém pode dizer: Eis-aquí está uma coisa nova: Porque ela já a houve nos séculos que passaram antes de nós.

11 Não há memória do que já foi, mas nem ainda haverá recordação das coisas que têm de suceder depois de nós, entre aquêles que hão de existir em tempo a elas muito posterior.

12 Eu, o *Eclesiastes*, fui rei de Israel em Jerusalém,

13 e propus no meu coração inquirir e investigar sãbiamente tôdas as coisas, que se fazem debaixo do sol. Esta péssima ocupação deu Deus aos filhos dos homens, para que se ocupassem nela.

14 Eu vi tudo o que se passa debaixo do sol, e eis que achei que tudo era vaidade, e aflição de espírito.

15 Os perversos dificultosamente se corrigem, e o número dos insensatos é infinito.

16 Eu falei no meu coração, dizendo: Eis-me aqui feito um homem grande, e que a todos os que antes de mim houve em Jerusalém, excedi em sabedoria: E o meu espírito contemplou muitas coisas com grande atenção e eu aprendi muito.

17 E apliquei o meu coração a saber a prudência e a doutrina: E os erros e a estultícia: E vim a conhecer que ainda nisto havia trabalho e aflição do espírito,

18 porquanto na muita sabedoria há muita indignação: E o que acrescenta a ciência, também acrescenta o trabalho.

CAPÍTULO 2

VAIDADE DOS DELEITES, DAS RIQUEZAS, DOS EDIFÍCIOS, E DE ENTESOURAR PARA UM HERDEIRO DESCONHECIDO.

1 Eu disse no meu coração: Irei, e engolfar-me-ei em delícias, e gozarei de tôda a casta de bens. Mas vi que também isto era vaidade.

2 Reputei o riso por um êrro: E disse ao gôsto: Por que te enganas tû assim vãmente?

3 Pensei dentro no meu coração apartar do vinho a minha carne, a fim de passar o meu ânimo à sabedoria, e evitar a estultícia, até ver que coisa fôsse útil aos filhos dos homens: Em que ocupação têm êles necessidade de se empregar debaixo do sol desfrutando o número dos dias de sua vida. (1)

4 Tracei as minhas obras com tôda a magnificência, edifiquei para mim casas, e plantei vinhas,

5 fiz jardins, e pomares, e pus nêles árvores de tôda a espécie, (2)

6 e construí em minha utilidade depósitos de águas para regar o bosque de novô arvoredo,

7 possuí servos e servas, e tive muita família: Também gados maiores, e grandes rebanhos de ovelhas mais do que todos os que houve antes de mim em Jerusalém,

(1) A MINHA CARNE — A mim mesmo, os meus sentidos. — Menochio.

(2) JARDINS — Segundo a tradição, alude o autor ao Jardim que ficava ao sul de Belém, ao fundo dum vale chamado ouadi-Ourtas. O calor concentrado e a abundância das águas tornavam-no duma extraordinária fertilidade. — Lievin.